

## 拟议的水费增加

圣地亚哥市正在拟议做出一些变更，这会影响到您的水费账单。

### 公开听证会的信息

将就2023日历年水费转嫁费用的拟议最高增加额举行一次公开听证会。

公开听证会将于2022年9月20日  
下午2点举行。

市议会将听取并考虑在听证会上对拟议的费率增加发表的口头意见和提交的书面材料。市议会将有权根据口头意见和提交的供考虑的书面材料对拟议的费率增加进行调整。根据本市的218号提案抗议统计程序，将只考虑正式书面抗议，并且必须在听证会结束之前收到，无论是在公开听证会上亲自提交，还是邮寄给 City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101。

### 您有权抗议拟议的水费增加。

书面抗议必须包含反对费率增加的表述，房产评估员地块编号或房产地址以及登记抗议的房产所有者或记录在案的公用事业用户的姓名和签名。对每个地块或地址仅计算一个抗议。根据州的要求，电子抗议（电子邮件、社交媒体消息等）不符合书面抗议资格。根据州法律，公开听证会将在市电视台(CityTV)上播出，并在本市网站上同步播出，网址是 [sandiego.gov/citytv](http://sandiego.gov/citytv)。有关参与市议会会议和发表公众意见的更多信息，请访问 [sandiego.gov/city-clerk/officialdocs/council-agendas-minutes-results](http://sandiego.gov/city-clerk/officialdocs/council-agendas-minutes-results)。在公开听证会结束时，市议会将考虑并可能批准费率增加。市议会将考虑在公开听证会上发表的口头意见，但除非附有书面抗议，否则其不符合正式抗议的资格。如果在公开听证会结束时，大多数业主或负责支付水电费的租户没有提出对转嫁费用的书面抗议，市议会将有权通过一项增加转嫁费用的决议。如果获得通过，2023日历年的费率增加将在2023年1月1日生效，并将开始公共信息宣传，以确保用户对此有充分认识。

根据《政府法典》第53759条，对任何新的、增加的或延长的供水和污水费用或收费提出质疑的司法行动或程序，有一个120天的诉讼时效。



# 拟议的供水转嫁费用

圣地亚哥严重依赖来自北加州和科罗拉多河的水。从历史上看，本市从圣地亚哥县水务管理局 (SDCWA) 购买大约85%至90%的年度所需用水，而该局又从南加州大都会水务管理区 (Metropolitan Water District of Southern California) 购买水。从历史上看，SDCWA每年都会提高水费。这些费率增加是根据SDCWA基础设施、运营、维护费用以及代表成员机构获取供水所需的其他费用计算的。SDCWA将它的所有成本都汇入其水费，这些费用转嫁给其成员机构，如圣地亚哥市。

每年6月，SDCWA董事会批准供水批发价格的增长幅度，这将增加本市从次年1月1日开始的购水成本。

| 当前及最高供水月服务费 |            |            |
|-------------|------------|------------|
| 仪表尺寸        | 当前收费       | 3% 转嫁提价    |
| 5/8", 3/4"  | \$27.09    | \$27.91    |
| 1"          | \$35.87    | \$36.95    |
| 1.5"        | \$55.97    | \$57.65    |
| 2"          | \$81.08    | \$83.52    |
| 3"          | \$140.09   | \$144.30   |
| 4"          | \$224.22   | \$230.95   |
| 6"          | \$432.65   | \$445.63   |
| 8"          | \$683.77   | \$704.29   |
| 10"         | \$977.57   | \$1,006.90 |
| 12"         | \$1,813.79 | \$1,868.21 |
| 16"         | \$3,153.50 | \$3,248.11 |

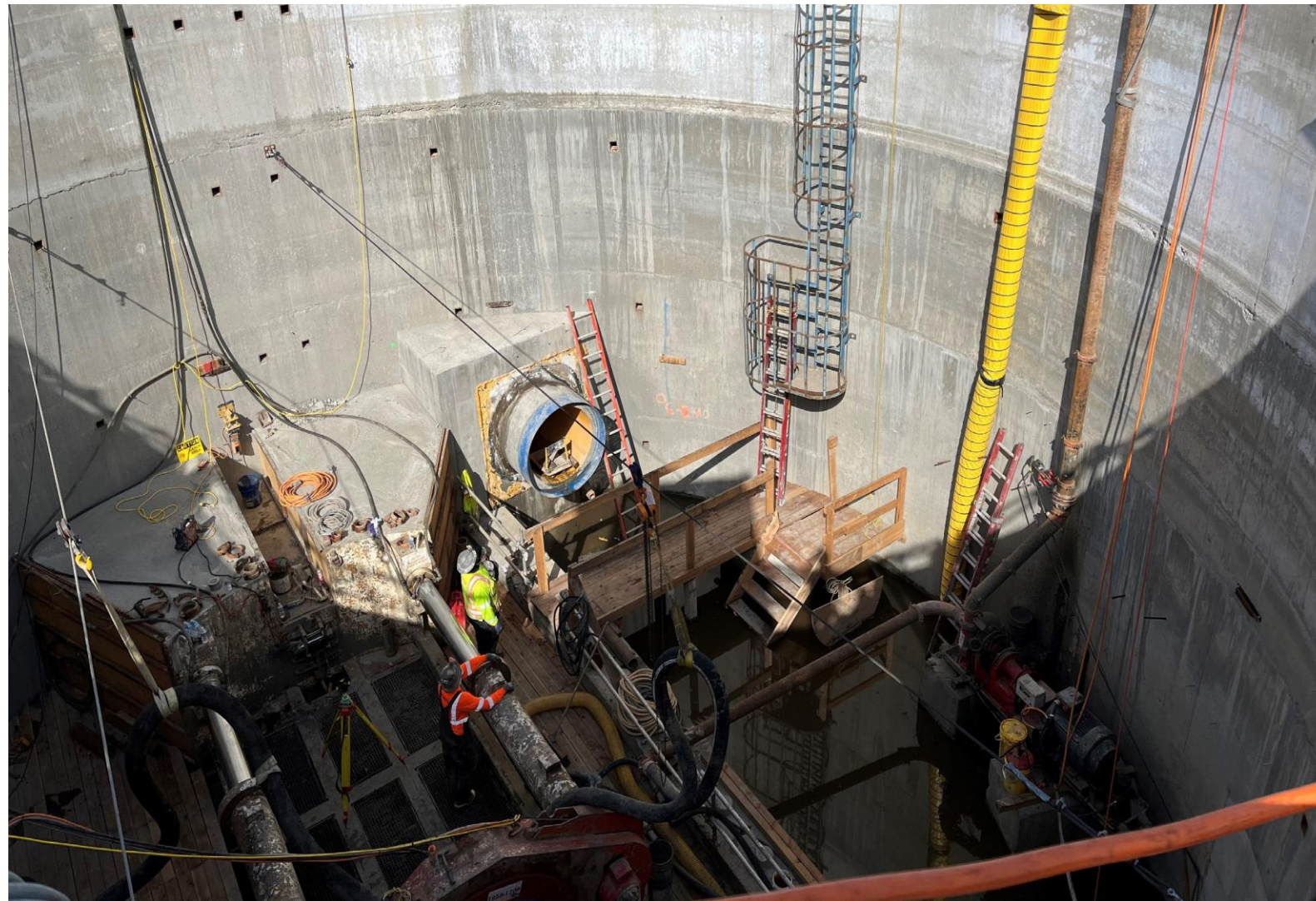
| 当前和最高供水商品费率 |         |          |          |
|-------------|---------|----------|----------|
| 用户类别        |         | 当前收费     | 3% 转嫁提价  |
| 单户住宅        |         |          |          |
| 1 级         | \$/HCF) | \$5.415  | \$5.578  |
| 2 级         | \$/HCF) | \$6.065  | \$6.247  |
| 3 级         | \$/HCF) | \$8.664  | \$8.924  |
| 4 级         | \$/HCF) | \$12.183 | \$12.549 |
| 多户住宅        |         | \$/HCF)  | \$6.553  |
| 商业/工业/城外    |         | \$/HCF)  | \$6.394  |
| 灌溉          |         | \$/HCF)  | \$7.265  |
| 临时施工        |         | \$/HCF)  | \$7.388  |

本市提议根据SDCWA于2022年6月批准的2023日历年费率，将SDCWA购买水的成本转嫁给用户。预计水费将增加3%作为转嫁提价。如果SDCWA的水费提价对本市水费支付者的影响高于3%，则本市将不会实施更高的费率。市政府将在费率上涨生效日期前30天向用户提供书面通知，对于固定和商品水费而言涨幅不会超过3%。

**注意：** 本市向大多数单户住宅用户发出的账单是每两个月一次。这意味着这些用户收到的每份账单包含两个月的服务费用。

此信息可根据要求以其他格式提供。

| 当前和最高消防管道每月服务费 |          |          |
|----------------|----------|----------|
| 仪表尺寸           | 当前收费     | 3% 转嫁提价  |
| 1"             | \$4.03   | \$4.15   |
| 1.5"           | \$4.03   | \$4.15   |
| 2"             | \$6.24   | \$6.43   |
| 3"             | \$24.17  | \$24.90  |
| 4"             | \$30.90  | \$31.83  |
| 6"             | \$45.64  | \$47.01  |
| 8"             | \$64.46  | \$66.40  |
| 10"            | \$83.27  | \$85.77  |
| 12"            | \$99.37  | \$102.36 |
| 16"            | \$161.13 | \$165.97 |
| 20"            | \$200.62 | \$206.64 |



# 公开听证会通知

日期：2022年9月20日

时间：下午2时

地点：202 C St San Diego, CA 92101

市议会会议厅对现场发表意见开放。欲了解更多信息，请访问：  
[sandiego.gov/city-clerk/officialdocs/council-agendas-minutes-results](http://sandiego.gov/city-clerk/officialdocs/council-agendas-minutes-results)。



本文件对所有圣地亚哥市的用户都很重要，我们的网站上也提供其他语言版本。请访问[sandiego.gov/](http://sandiego.gov/)了解费率上涨的信息。

## 有关您的权利的重要信息

本通知由圣地亚哥市公用事业部根据《加州宪法》第XIIIID条（也称为“218号提案”）向您提供。根据218号提案的条款，本市必须通知记录在案的房产业主有关房产相关费用的拟议变更，例如供水和废水处理服务。

本通知告知您市议会将在上述时间、日期和地点举行公开听证会，以考虑建议的调整城市供水费率和收费。如果获得批准，拟议的调整将从2023年1月开始首次出现在法案上。邀请所有公众参加公开听证会。此外，根据加利福尼亚州法律，所有业主和记录在案的用户都可以对拟议的费率变更提出书面抗议。邮寄的抗议必须在2022年9月20日之前收到。每个地块只允许提交一个抗议。所有书面抗议都将加以核实。您也可以在上述日期和时间出席公开听证会。更多信息在线提供：[sandiego.gov/rate-increases](http://sandiego.gov/rate-increases)。



书面抗议必须用信封邮寄或交给：City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101。

\_\_\_\_\_ 反对提议的费率上涨。

房产评估员的地块编号或地址：\_\_\_\_\_

签名：\_\_\_\_\_